






# ZERMATT INSIDE

October 2022, 20th Year, No. 5



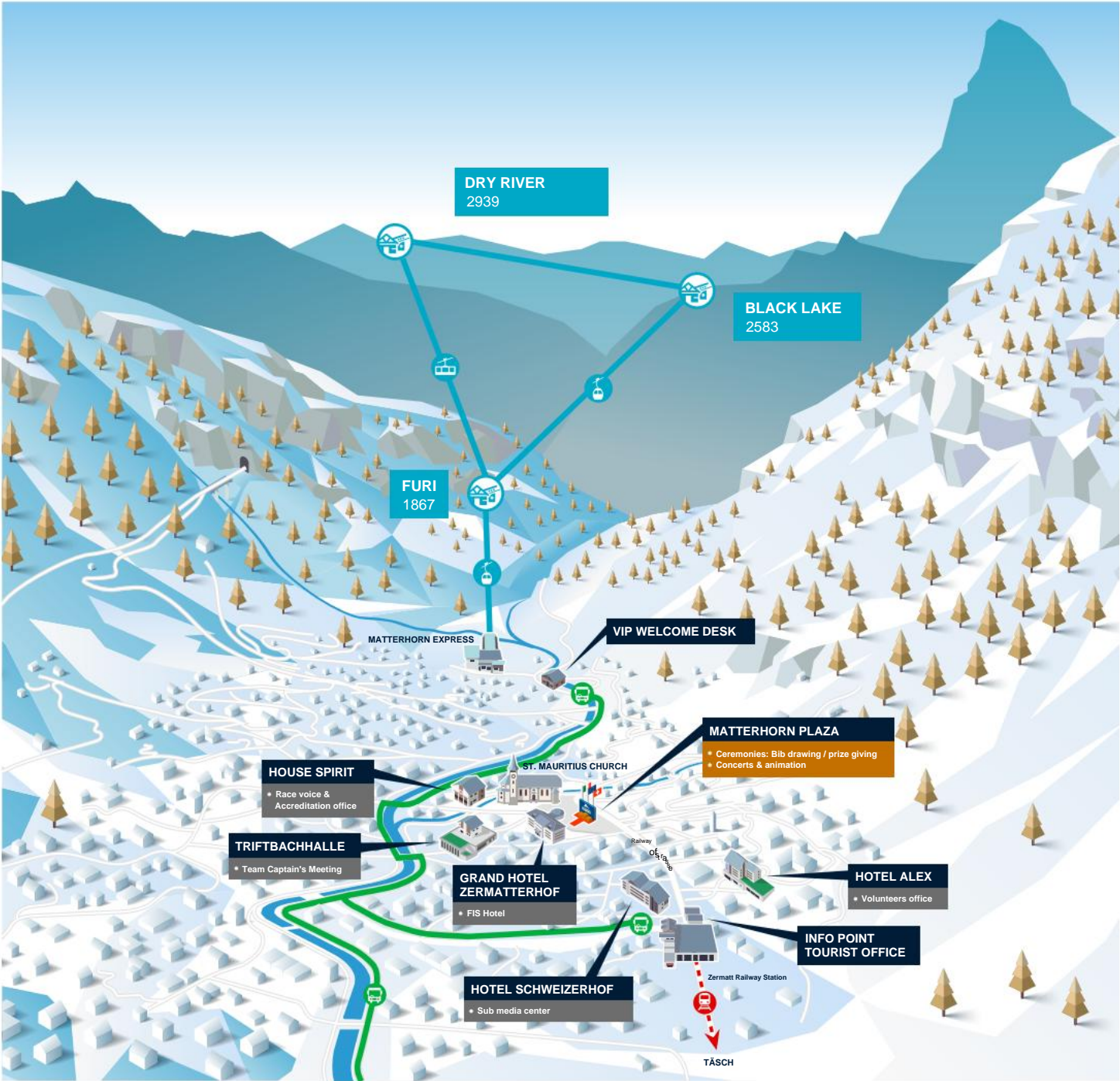
Municipality of Zermatt, Citizens' Community of Zermatt, Zermatt Tourism, Zermatt Bergbahnen AG, Gornergrat Railway/Matterhorn Gotthard Railway

<b>Municipality of Zermatt</b>  <b>Meeting zone</b> The "largest meeting zone in Switzerland" including new Signage increases the attractiveness of Zermatt and its guests. <b>Page 8</b>	<b>Zermatt Tourism</b>  <b>Matterhorn App</b> With a new font, new color scheme, and simplified operation, the Matterhorn App 2.0 has a modern look. <b>Page 17</b>	<b>Citizens' community</b>  <b>Successful start</b> There are currently ten young people in training in six different professions at the Burgerhaus and the burger establishments. <b>Page 19</b>	<b>Matterhorn Gotthard Railway</b>  <b>Route closure</b> Every year in autumn the Railway line closed in the Matter Valley. Why is this? An interview with Egon Gsponer, Head of Infrastructure at MGBahn. <b>Page 21</b>	<b>Zermatt cable cars</b>  <b>moonlight</b> Magical and romantic Moments: Full moon descent from Rothorn to Zermatt and a final, enjoyable fondue. <b>Page 22</b>
--	--	---	--	--

Zermatt Tourism

## “Matterhorn Cervino Speed Opening” – Something's happening in Zermatt

There are still three weeks until the downhill heroes from all over the world meet at almost 3,800 meters above sea level for the season opener. In addition to all the spectacle on the slopes and in the finish area, there will also be plenty going on in Zermatt.



Read more on page 2.

Zermatt Tourism

# Big World Cup spectacle in Zermatt

The big race weekends are approaching: On Saturday, October 29, the speed athletes will tackle the "Gran Becca" in race mode for the first time. Reason enough to switch to party mode in the villages of Cervinia and Zermatt .

Opening hours  
Matterhorn Plaza

Thursday, October 27, 2022  
5:00 PM – 10:00 PM

Warm-up party and dress rehearsal

Friday, October 28, 2022  
5:00 PM – 10:00 PM

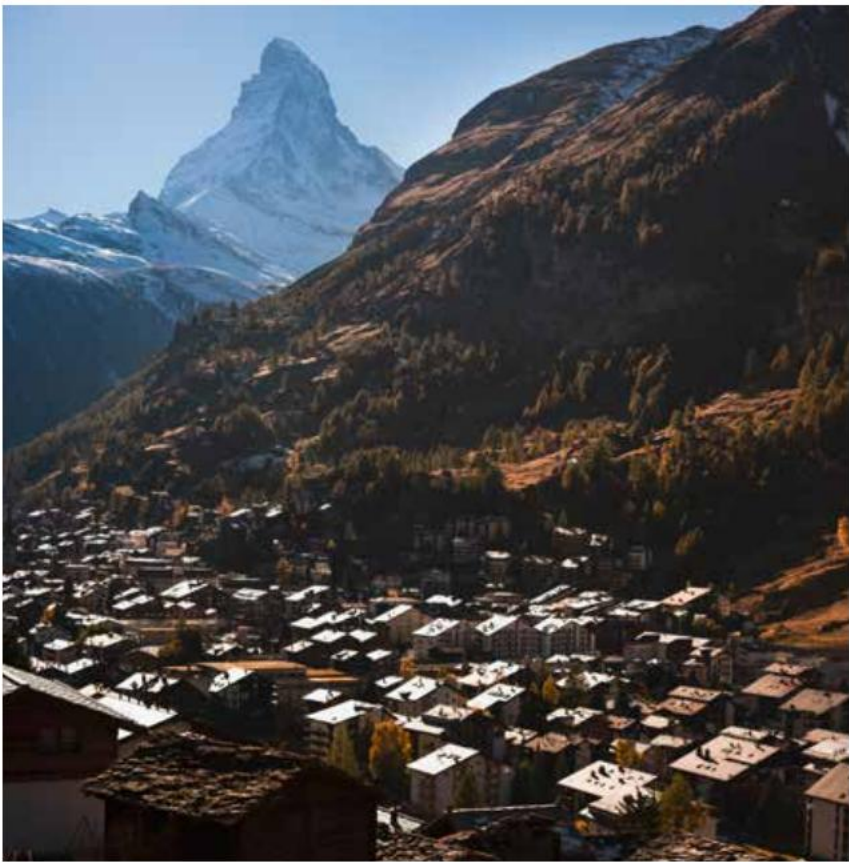
Saturday, October 29, 2022  
11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Sunday, October 30, 2022  
11:00 – 16:00

Friday, November 4, 2022  
5:00 PM – 10:00 PM

Saturday, November 5, 2022  
11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Sunday, November 6, 2022  
11:00 – 16:00



Zermatt celebrates the men's downhill

On the first race weekend, in which the men compete, the events surrounding the "Matterhorn Cervino Speed Opening" will take place in Zermatt. Both the bib draw and the awards ceremony will take place on the Matterhorn Plaza stage, directly in front of the Grand Hotel Zermatt. The races will also be streamed live on a large screen next to the stage.



Two-country friendship  
on the Matterhorn Plaza

But this is not all: Even off-road

The ski circus will offer a diverse program on both weekends. This will be ensured by, among others, the "Genderbüebu," whose performances in Zermatt always generate enthusiasm. The international friendship between

between Switzerland and Italy is through the «Grüezi Italia» performance of the charismatic Secondos Roberto De Luca will once again underline the atmosphere. The "Sixties Club" and "SchoccoRocco" will also provide musical entertainment.



For hungry people and party animals

The evenings at the Matterhorn Plaza are rounded off by DJ Cale, DJ Base and DJ Delta. At the food stalls with local delicacies, there's something for everyone, from Hérens sausages to raclette and panini to chili con carne . Fittingly, the two-country friendship will be complemented by local wines and a sparkling Italian beer. After the official end of the event under the open sky, the World Cup party continues individually in Zermatt's nightlife.

Warm-up party and main rehearsal on Thursday, October 27, 2022

The Matterhorn Plaza will be opened on Thursday Friday before the first race weekend. Between 5 p.m. and 10 p.m. There will be a warm-up party, which also serves as the main rehearsal. With music and several food and drink stands, the ceremonies will be rehearsed and the light show tested. The local organizing committee is looking forward to a large turnout.

In this sense: «Salute» and «e Güete» – here's to a great ski festival!

World Cup spectacle: Sport and  
entertainment in  
Cervinia and Zermatt

Municipality of Zermatt

# New counter opening hours

As part of a pilot phase, the counter opening hours in the community center have been adjusted since February 1, 2022.

Specifically, the counters were also open on Thursday afternoon from 4:00 PM to 7:00 PM and on Friday from 12:00 PM to 2:00 PM. However, the counter remained closed on Friday morning.

In order to evaluate the experiences from the pilot phase, a broad citizen survey was conducted in June 2022 as part of the adjusted opening hours. This survey was conducted online.

In addition, internal statistics on the number of people visiting during the extended opening hours were compiled, and the results of the citizen survey were compared. The results showed that the extended opening hours over lunch were appreciated and actively used.

were used. In addition, although the extended opening hours on Thursday evenings were welcome, the offer was only marginally taken up by the public.

As a result, the counter opening hours have been redefined as follows from 1 October 2022:

- Monday:** 8:30 – 11:00 / 14:00 – 16:00
- Tuesday:** 8:30 a.m. – 4:00 p.m.
- Wednesday:** 8:30 – 11:00 / 14:00 – 16:00
- Thursday:** 8:30 – 11:00 / 14:00 – 17:30
- Friday:** 8:30 a.m. – 4:00 p.m.

We are also happy to welcome you outside of opening hours by prior appointment.



On our own behalf

# Distribution of the Zermatt Inside

Unfortunately, when the last issue was distributed at the beginning of August, some households in Zermatt were not served.

Investigations with the responsible postal departments have revealed that the order was not scanned correctly; however, the exact circumstances could not be determined. Together with the postal department, we apologize for this inconvenience.

Unfortunately, issue 2022\_04 cannot be reprinted, but a digital version is available and can be downloaded at any time from [www.inside.zermatt.ch](http://www.inside.zermatt.ch).

Your opinion is important to us. Praise or criticism, ideas or corrections? Write to us at [inside@zermatt.ch](mailto:inside@zermatt.ch).



**peak-it zermatt**  
GmbH

**Your specialist for**

- PC/MAC/Server/Cloud infrastructure
- support remote and on-site
- Digital Signage Infrastructure
- Office365 (Email, Teams, SharePoint, OneNote etc.)
- Internet connections
- POS solutions (iPad/network/cloud)
- TV solutions with central management of TV settings

- Networks via cable and Wi-Fi (private, Office and Hotel)
- Directional beam connections
- IP telephony
- INTERCOM radio system internally via W-LAN
- Video surveillance and recording
- Backup solutions (local, decentralized and Cloud)
- Music sound with Sonos

Peak IT Zermatt GmbH | Wieststrasse 4 | 3920 Zermatt | +41 27 510 12 40 | [office@peak-it-zermatt.ch](mailto:office@peak-it-zermatt.ch) | [www.peak-it-zermatt.ch](http://www.peak-it-zermatt.ch)

Municipality of Zermatt

# Waste management – new look



“The right bin” – the right bucket.  
The fresh and friendly  
The new appearance  
visually heralds a new era in  
waste management in  
the Matterhorn village.

Waste is full of valuable materials and energy . They are the raw materials of the future. These resources must be used optimally and kept in clean cycles. This guideline  
This idea sets the direction for the further development of recyclable waste collection. Choosing the "right bin" is of central importance.

Learn more about the new look at [www.zermatt-entsorgung.ch](http://www.zermatt-entsorgung.ch) and help optimize the disposal of recyclable materials.

We would like to inform you about the significant changes since October 1, 2022:

**New: PET collection**  
At the public collection points  
PET bottles can also be disposed of starting October 1, 2022. These containers at public collection points are intended for private households only. Commercial and service businesses will continue to dispose of their PET collections in the designated PET bin at the Spiss.

**New: Commercial collection points**  
From 01.10.2022, public  
Collection points Obere Matten, Untere Matten and Wiesti three commercial collection points  
There, commercial and service businesses can dispose of their paper and cardboard waste instead of the collection points in Spiss . Compared to the previous collection system (only in Spiss), commercial and service businesses now have three collection points available in the village.

**New: Dispose of paper and cardboard together**  
To simplify the disposal of these two recyclable materials , paper and cardboard can now be collected together in the collection

containers at the existing collection points.  
**Elimination of Molok collection points**  
The existing Molok collection points in Winkelmatten, Zen Stecken, Getwingstrasse, Obere Matten, and Zer Bännu were all closed. This eliminated the very complex collection system required for these five locations.

These collection points will be closed without replacement until further notice, as the waste and recyclable materials can be collected without problems at the other adjacent public collection points .

**Discontinuation of the Wiesti Central / Sunnegastrasse collection point.**  
The public collection point at the Wiesti Central has been used only sporadically in recent years . For this reason, it was decided to close this collection point as of September 30, 2022. Residents are asked to use the collection point 100 meters away .  
place Wiesti / Rest. Walliserstube to use.

**Elimination of skip service**  
The skip service offered by the former service provider is not an official municipal task, and accordingly , this service will not be offered by the municipality of Zermatt as of October 1, 2022. This service will be provided alternatively by transport companies upon request.

taken.  
**Mobile collection point – temporary interruption**  
As a result of the provision of the new system, the mobile collection point will be in operation in the first will not be available for the two weeks in October 2022. From Tuesday, 18 October 2022, the mobile collection point will be available at the usual times and locations

Untere Matten, Haus Colmar, Staldenstrasse and Obere Matten are available again.

**Free bulky waste day**  
To compensate for the failure of the mobile collection point To offset this, the municipality of Zermatt will hold a "Free Bulky Waste Day" on Saturday, October 8, 2022. On this day, small bulky waste can be disposed of free of charge at the Obere Matten collection point between 9:00 a.m. and 1:00 p.m.

**Replacement of operating containers and presses**  
During the period from September 12th to September 27th, 2022, all operating containers, bins, and presses in the village and the surrounding area will be replaced with new infrastructure provided by the municipality of Zermatt . If anyone still has old Schwendimann AG operating containers , please report this by email to [info@zermatt-entsorgung.ch](mailto:info@zermatt-entsorgung.ch).

**Information**  
For further information please visit our Website: [www.zermatt-entsorgung.ch](http://www.zermatt-entsorgung.ch). If you have any further questions, please contact us by phone at 027 955 20 80 or by email at [info@zermatt-entsorgung.ch](mailto:info@zermatt-entsorgung.ch).

We are committed to ensuring that waste management continues smoothly and that public service is implemented in the best possible way. If something doesn't work right away , don't hesitate to let us know. We welcome your input and thank you for your support.



This is what the new waste compactors at the public waste sheds look like.



# «THE RIGHT BIN» – Die Wahl des richtigen Kübels ist entscheidend



**HAUSKEHRICHT**  
ORDURES MENAGERES  
RIFIUTI DOMESTICI  
HOUSEHOLD WASTE



**PAPIER · KARTON**  
PAPIER · CARTON  
CARTA · CARTONE  
PAPER · CARDBOARD



**ALTGLAS**  
VERRE  
VETRO  
GLASS



**WEISSBLECH · ALUMINIUM**  
FER BLANC · ALUMINIUM  
LAMIERA STAGNATA · ALLUMINIO  
TIN · ALUMINIUM



**PET-GETRÄNKEFLASCHEN**  
BOUTEILLES DE BOISSONS EN PET  
BOTTIGLIE PER BEVANDE IN PET  
PET BEVERAGE BOTTLES



**GARTENABFÄLLE**  
DÉCHETS DE JARDIN  
RIFIUTI DA GIARDINO  
GARDEN WASTE



**KÜCHENABFÄLLE**  
DÉCHETS DE CUISINE  
SCARTI DA CUCINA  
KITCHEN WASTE



**SPEISEÖLE**  
HUILES COMESTIBLES  
OLI COMESTIBILI  
COOKING OILS

**DE** Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code eines Sammelbehälters für detailliertere Informationen, was oder was nicht in diesen Bin gehört.  
**Machen Sie mit – sammeln Sie richtig!**

**FR** Scannez le code QR d'un bac de collecte avec votre smartphone pour obtenir des informations détaillées sur ce qui doit ou ne doit pas être jeté dans ce bac.  
**Apportez votre contribution – faites le bon tri!**

**IT** Scansionate con il vostro smartphone il codice QR di un contenitore per la raccolta per ottenere informazioni più dettagliate su cosa va o non va buttato in tale contenitore.  
**Contribuite a una raccolta differenziata corretta!**

**EN** Scan the QR code on a collection bin with your smartphone for more detailed information on what belongs in this bin and what doesn't.  
**Join in and find the right bin!**

**PT** Digitalize o código QR de um contentor com o seu smartphone para obter informações mais detalhadas sobre o que deve ou não colocar neste contentor.  
**Participe – separe o lixo de forma correta!**



Einwohnergemeinde Zermatt, Zermatt Entsorgung, Postfach, 3920 Zermatt  
Telefon: +41 27 955 20 80, E-Mail: [info@zermatt-entsorgung.ch](mailto:info@zermatt-entsorgung.ch)

## Zermatt-Entsorgung.ch



Municipality of Zermatt

# Trimming bushes and branches

During the summer months, the shrubs and trees grow in the garden.

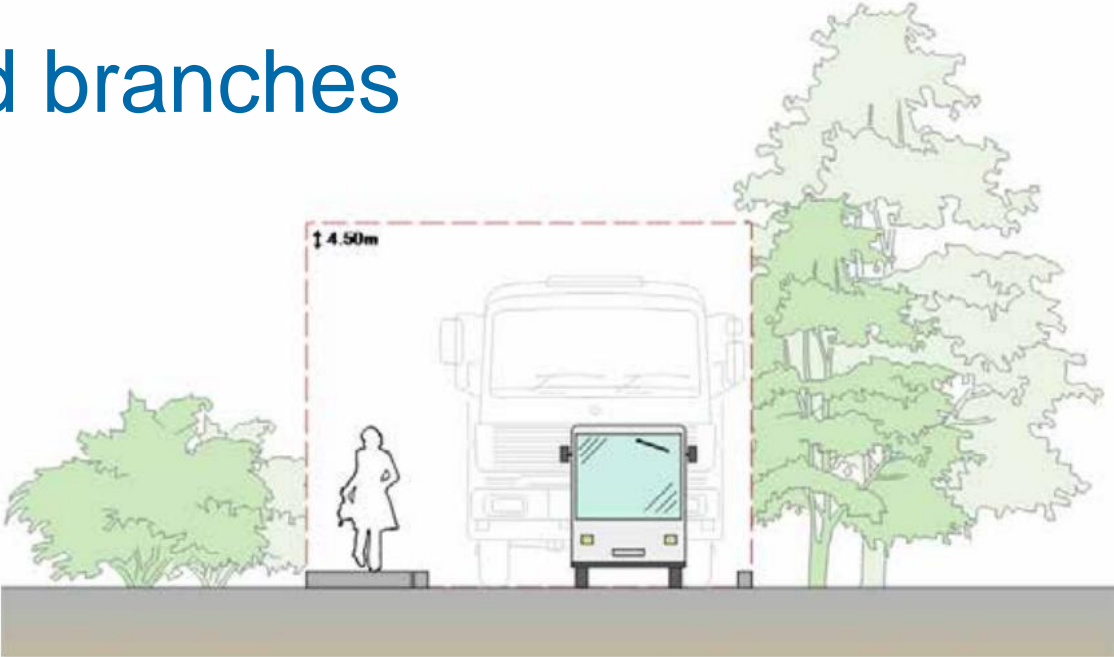
Unfortunately, some branches sometimes extend into public traffic areas, which can lead to various problems.

Obscured view

Branches and bushes can obstruct the view of the public obscure public roads and paths, which may cause obstructions for pedestrians and drivers.

Snow removal

In addition, snow-covered branches and bushes protrude into public spaces due to the weight of the snow . This makes snow clearing by the technical service department very difficult in many places, and municipal vehicles cannot drive to the side of the road. In addition, vehicle bodies are often damaged by the overhanging branches and bushes, leading to unnecessary maintenance and repair work on the vehicles.



Duty of the landowner

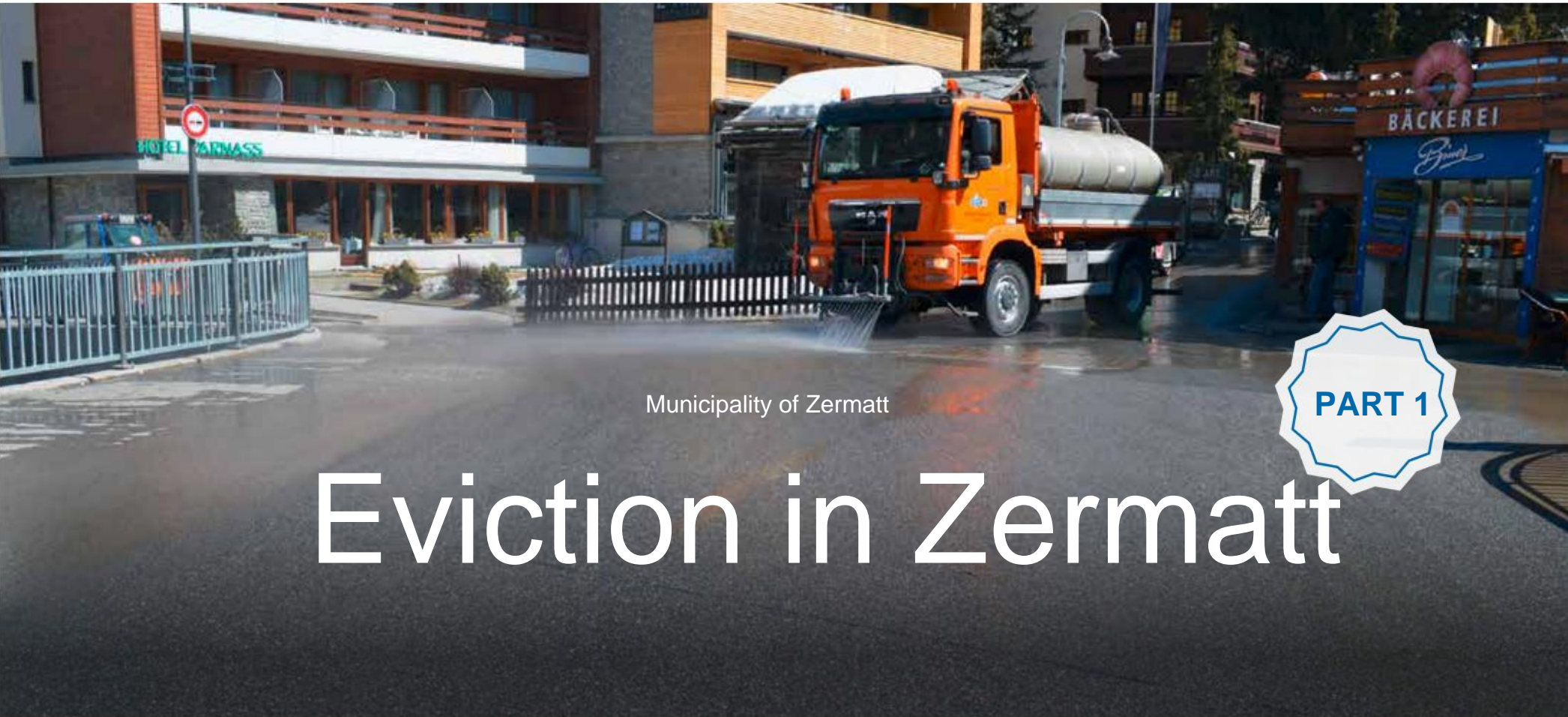
According to Article 172 of the cantonal road law, tree branches extending onto roads must be trimmed annually by the owner to a height of 4.5 meters above the roadway. The authorities may require complete pruning of branches if it impairs road safety.

The municipality of Zermatt draws the attention of all property owners to the need to cut down or tie together all bushes and branches extending beyond their property and onto public land .

Cape law

The technical service staff reserves the right to cut down overhanging branches and bushes in the event of failure to comply, based on the Road Traffic Act and the provisions of the Civil Code.

The municipality of Zermatt thanks the population for their cooperation and understanding.



Municipality of Zermatt

PART 1

# Eviction in Zermatt

It won't be long now before the first snow falls in Zermatt again. The technical service employees then start early in the morning with their machines and clear the streets and paths of snow.

This is a fundamental decision that the local council made some time ago. Some welcome this decision, while others long for magical , white streets. In this and the next issue of "Zermatt Inside," we would like to report in detail on the illegal clearance, along with the associated challenges, problems, and advantages.

Why illegal eviction?

In recent years, the municipal council has decided to carry out what is known as "black snow clearing" in winter, thus completely clearing all traffic areas in Zermatt of snow. Although this decision enjoys broad support and is welcomed by many, the three main motives, and especially their implementation, are not understood by everyone:

Climate change

The higher and fluctuating temperatures are also a reality in Zermatt. One day it snows, the next it rains. During the day the sun shines and the temperatures are mild, while at night the meltwater freezes again. Ice forms within a very short time. Daily maintenance work is ruined by the temperature fluctuations. For this reason alone, snow-covered roads without ice are history.

Ensuring road safety

Due to the icing caused by fluctuating temperatures and the potholes in the snow cover created by vehicles, there is an increased risk of accidents for all road users.

Need for mobility/ensuring a proper transport network

During peak season, Zermatt resembles an Alpine town, catering to between 30,000 and 40,000 guests and residents. Transportation needs are enormous, especially during the winter season. Modern people also tend to walk less, which also leads to an ever-increasing increase in traffic within the town. These two traffic drivers must be addressed with a safe and well-maintained road network. If the snow is left on the roads, the heavy traffic, fluctuating temperatures , and private salt use will create potholes in the snowpack. This hampers the flow of traffic.

Pollution on the streets

The snow falls to the ground on the cleared streets and in no time an unsightly village scene emerges – pedestrians wind their way through a layer of

Brown slush. But how does it actually form? The snow comes into contact with the salt on the road, which draws water out of it, and the watery snow mixes with dirt on the ground. But where does it come from?

All that dirt? To get to the bottom of the matter, the municipality of Zermatt commissioned Fuag-Forum Umwelt AG to conduct a dust and sludge analysis in the summer of 2018. Samples of the fine material were taken from various locations in the village and subsequently analyzed. The results of this analysis were published in the January 2019 issue of "Zermatt Inside ." It was determined that the dirt originated from two main sources.

Abrasion of asphalt

Spikes on electric vehicles and bicycles constantly wear away the asphalt on the roads. On Triftbachstrasse, approximately 10 mm of wear was measured annually . Even this fine abrasion remains on the roads. Since there are hardly any construction sites in Zermatt during the winter, the dust in winter is mainly due to asphalt abrasion.

Spreading of construction site dust :

Zermatt has several unpaved roads and construction dumps. Despite clear regulations, some construction site access roads are not paved. The heavy traffic spreads dust, especially fine dust, throughout the village.

So how do you avoid the streets covered in brown mud?

- The streets need to dry and be cleaned.
- To dry the roads, the weather must cooperate. On the other hand, increased use of salt can accelerate the drying process. However, it is not the goal of the municipality of Zermatt to pursue excessive use of salt.
  - Rubber scrapers are used to remove as much mud as possible from the streets. This, of course, requires more manpower.
  - In cooperation with Wyssen Strassenunterhalt AG, the streets are cleaned as long as temperatures permit. The road sweeper can only be used when the outside temperature is above 5°C. An agreement exists that gives priority to the municipality of Zermatt over other Wyssen customers, allowing two road sweepers to be deployed in Zermatt within 24 hours.

- Fine dust on the roads must be minimized as much as possible.
- Black clearance eliminates the need for spikes.
  - The construction site access roads must be tarred.
  - Washing the subfloors of all construction vehicles when they leave the construction site or landfill minimizes the spread of fine dust.



Questions for Christoph Steffen,  
Deputy Head of Technical Services

Why doesn't the municipality of Zermatt purchase its own sweepers?

The purchase price of such a vehicle is approximately CHF 700,000. Added to this are the costs of approximately CHF 50,000 for annual external maintenance work. The purchase is therefore quite expensive, and the machines can only be used to a limited extent.

In addition, there is a lack of space to accommodate the vehicle .

Can't you leave the snow on the street in Bahnhofstrasse?



That would be nice, but unfortunately it is not feasible due to the location and the heavy traffic on Bahnhofstrasse.

Bahnhofstrasse is north/south facing and therefore enjoys several hours of direct sunlight.

exposed to radiation – even in winter.

The snow begins to melt, and the meltwater refreezes as soon as the sun disappears. All the technology beneath Bahnhofstrasse also influences the layer of snow. Sewage, drinking water, and stormwater pipes, as well as power lines, internet, and telephone lines, are embedded in a large channel beneath Bahnhofstrasse. Where energy flows, heat is also released. The released energy is enough to slightly warm the street, creating a dual effect: first, the sun's radiation from above, and then the heat from underground. Within a very short time, a thick layer of ice forms, and all maintenance work is constantly undone.

And, as already mentioned, the constantly fluctuating temperatures lead to the same problems – the disaster would be even more dramatic if it rained during the winter months. The snow cover leaves rainwater with nowhere to drain, and the snow and water mixture freezes. This is what happened in January 2018.

In addition, pedestrians and electric vehicles carry salt from side streets, causing the snow to become powdery. In conclusion, traffic safety can no longer be guaranteed on a snow-covered Bahnhofstrasse.

Can you avoid using salt?

No, the use of salt is inevitable . In the December issue of "Zermatt Inside," we will report in detail on the importance of road salt in clearing illegal traffic.



Show

1991

30

2021

Offene Lehrstellen als Sanitär und Spengler

Offene Stellen als Sanitärinstallateur EFZ, Spengler EFZ

Planung, Ausschreibung, Visualisierung  
und Ausführung von Sanitäranlagen.  
Ihr Sanitärfachmann va hiä!

# FUX JOSI HAUSTECHNIK

Fux Josi Haustechnik  
Eye 82  
3924 St.Niklaus

24h Tel. 0041 27 956 23 22  
info@fuxjosi-haustechnik.ch  
www.fuxjosi-haustechnik.ch

# GLACIER SPORT

Bahnhofstrasse 19, Zermatt

Municipality of Zermatt

# A meeting zone for Zermatt?

Zermatt's attractiveness for residents and visitors is largely based on its clear commitment to pedestrian traffic. The local community is committed to further improving this potential.

One effective instrument for this is the establishment of a meeting zone in Zermatt.

Participation desired!

At an information and participation event on October 6th in the Triftbachhalle, the public was informed about the ongoing plans for the MGB train station, the Grube with freight logistics, and inner-city traffic. The meeting zone and various parking regulations were also discussed during this event. The online survey "Meeting Zone and Parking Zermatt," available from October 8th, is intended to gather public opinion and the feasibility of a meeting zone for uniform traffic regulation in the town. Furthermore, assessments of the various parking regulations will be sought.

Detailed information about the meeting zone and the survey can be found via the following link:  
[gemeinde.zermatt.ch/sicherheit/begegnungszone](https://gemeinde.zermatt.ch/sicherheit/begegnungszone)

The meeting zone as a plus for Zermatt

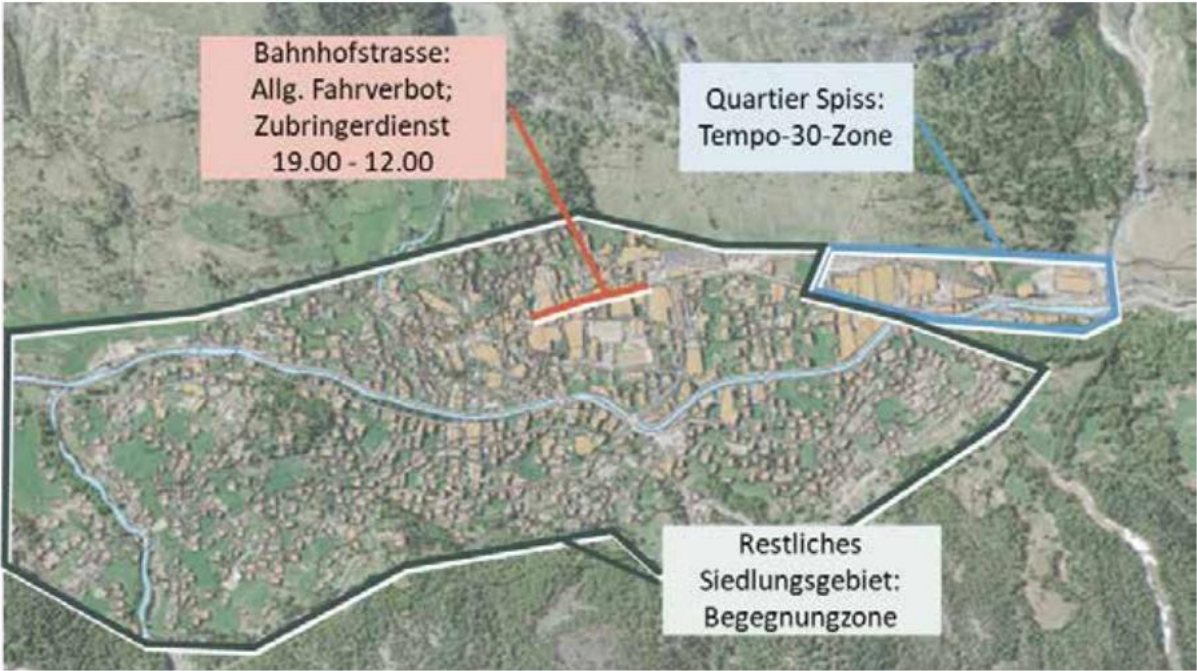
The expected benefits of this "largest meeting zone in Switzerland" include, on the one hand, a standardization of traffic regulations and thus a significant reduction in traffic signage in the town. Furthermore, improved parking regulations could enhance the town's appeal. The meeting zone regulations would lead to clearer right-of-way rules and significantly simplify signage in the long term. This could further enhance Zermatt 's attractiveness for visitors.

Important requirements such as the speed limit of 20 km/h already correspond to the currently applicable traffic regulations.

In Zermatt the  
«largest meeting zone  
of Switzerland".



Visualization of the meeting zone signage.



Perimeter meeting zone.



The Signalisation Ordinance describes the meeting zone in Article 22b:

- 1 The "Passenger Zone" sign (2.59.5) indicates streets in residential or commercial areas where pedestrians may use the entire traffic area. They have the right of way over motor vehicles, but must not unnecessarily obstruct them.
- 2 The maximum speed is 20 km/h.
- 3 Parking is only permitted at the locations marked by signals or markings. The general parking regulations apply to bicycles.

Your opinion is important to us: Take part in the survey using the following QR link

Take part in the survey





Zermatt, the Energy City, launched an energy spatial planning project in 2021. The project analyzed the municipality's current and future energy needs as well as the potential of locally available renewable energies.

Based on this, recommendations for action were issued for the municipality, but also for private property owners .

The municipality, together with the Upper Valais Energy Advisory Service, cordially invites you to the presentation of the results of the energy spatial planning, which will take place together with the information event on "Solar Energy".

Date: Thursday, October 20, 2022  
Time: 5:00 PM  
Location: Triftbachhalle, 3920 Zermatt

program

- Greeting  
Anton Lauber, Zermatt Municipal Councillor
- Presentation of the Upper Valais Energy Advisory Service and the Swiss Energy Solar Energy Programme  
Niklaus Brunner, Energy Consulting Upper Valais
- Results and recommendations of the Energy Space planning Zermatt  
Sarah Dujoncuoy, Swiss Climate AG
- Zermatt solar potential analysis and design guidelines  
Julia Julen, Baukunst GmbH and  
Hannes Biffiger, Lauber IWISA
- Objectives, challenges and benefits of solar energy in Switzerland and Valais, information on Installation and purchase  
Jan Gattlen, Ewald Gattlen AG
- Conclusion , summary, questions



Produce local, renewable electricity with a photovoltaic system. Invest in your children's future. and grandchildren.



You can receive subsidies for a photovoltaic system, which reduces your investment costs. By producing your own electricity you reduce your electricity costs.



Install a photovoltaic system and support the local Business.

Show



wir bauen - wir renovieren - wir planen

**Zermatt**  
Bahnhofstrasse 18  
3920 Zermatt  
027 946 26 26

**Täsch**  
Kornstrasse 163  
3910 Täsch  
027 946 26 26

**Visp**  
Kornstrasse 30  
3920 Visp  
027 946 58 58

Mehr Infos finden Sie auf unserer Webseite:  
[www.imboden-elektro.ch](http://www.imboden-elektro.ch)

Unser Trumpf? Kompetenz vor Ort!

**IMBODEN ROLAND AG**

Plumbing & Heating



Spissstrasse 1 - 3920 Zermatt – [roland.siam@bluewin.ch](mailto:roland.siam@bluewin.ch)

Municipality of Zermatt

# Start of construction of the new Zermatt power supply

## The Moos substation and the distribution

network will be renovated and expanded in stages until summer 2024.

The medium-voltage distribution grid in Zermatt is currently supplied with electrical energy by the two substations in Spiss and Moos. The feed-in to the Moos substation comes from the 130 kV Grande Dixence line and serves only as an emergency feed-in. It is only used during maintenance work or malfunctions on the 65 kV high-voltage line between St. Niklaus and Zermatt or at the Spiss substation. Due to the constantly increasing energy demand and ever-increasing peak loads , the two substations will soon reach their capacity limits and have also reached their technical service life.

### What exactly is a substation?

In our power grids, electrical energy is provided at different scales. For example, electricity is distributed supra-regionally throughout the canton via the 65 kV high-voltage grid. Regionally, energy is distributed within the municipal area via the 20 kV medium-voltage grid, before reaching our electrical outlets via the 230 V or 400 V low-voltage grid. Substations are needed to convert the voltage between these different grids from high to medium voltage, while transformer stations convert the electricity from medium to low voltage .

### Expansion in several stages

Valgrid, the operator of the supra-regional distribution grid, Grande Dixence, and Zermatt Electricity Works have jointly examined various options for renewing and strengthening the Spiss and Moos substations. The result was that both substations and their cable connections should be rebuilt to ensure long-term power supply.

must be built or expanded. The expansion will take place in several stages, with the Moos substation being rebuilt first , followed by the cable connection, and finally the Spiss substation, for which the location issue still needs to be clarified.

### Security of supply through network expansion

From October 2022 to summer 2024, the company will The Moos power plant, including the cable connection between Spiss and Moos, will be renovated and its capacity expanded. The connected capacity of the existing connection to the Grande Dixence pipeline will also be increased. This allows it to be used as an emergency feed for the entire inner Matter Valley in the event of a malfunction, depending on the operating status of the Grande Dixence pumping stations .

From the substation level onwards, the power grid is structured according to the N-1 principle. It must be able to withstand the failure of one element (minus one) without interrupting the power supply. This way, if one transformer fails, another takes over, and one defective line is replaced by another. The renovation of the Moos substation and the new Spiss-Moos cable connection will increase the region's supply security in the long term.

### UW Moos becomes a fully-fledged

### Substation through the new cable connection

### Spiss–Moos

In view of the upcoming expansion, A new pipe block was built between the two substations five years ago . This leads from From the Spiss substation to the Howette, through the tunnel onto the hiking trail, and from there over the Findelbach Bridge to the Moos substation. As part of the substation renovation, a 65 kV cable will be installed in the existing conduit block, carried out in four stages from spring to summer 2024. This cable connection will transform the new Moos substation into a fully-fledged substation, continuously feeding energy into Zermatt's medium-voltage grid.

Schnyder Ingenieure, as overall project manager, have assembled an interdisciplinary project team that will jointly implement the expansion by summer 2024. As a first step, the

The Moos substation was expanded into a fully-fledged substation with a connection to the 65 kV grid. Due to the increased space requirements, a completely new building will be constructed, harmoniously integrated into the existing topography, approximately 200 meters from the old building in the area of the Findelbach station's freight handling area. This is an ideal location, already developed and located directly next to the existing cable systems. After the construction of a new 65 kV cable connection between the two substations, the old Moos substation will be completely dismantled and the terrain renaturalized.

The final stage will be the renovation of the Spiss substation.

### Project team

#### Client

EW Zermatt, Valgrid AG

#### Project management

Schnyder Engineers VS AG

#### Electrical components

Schnyder Engineers VS AG

#### architecture

Arnold Zurniwen Architects AG

#### civil engineer

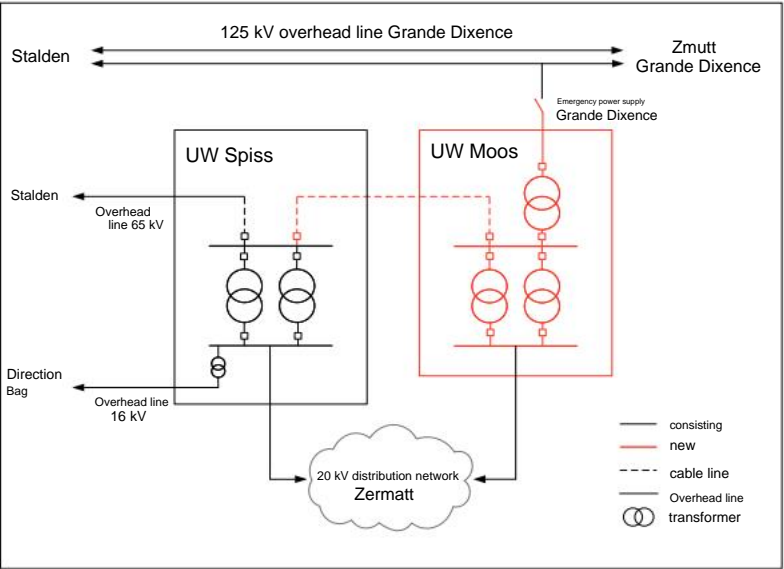
Lauber Civil Engineers AG

#### environmental engineers

Plan A+ AG and Forum Umwelt AG

#### Building technology

Schnyder Engineers VS AG



Network diagram of the new power supply

©Schnyder Ingenieure VS AG



New substation Moos

©Visualization, Arnold Zurniwen Architekten AG

Municipality of Zermatt

# Children in the car – secure them properly!

According to TCS statistics, 300 children are involved in car accidents every year, with every second child not being properly restrained and every 14th child not being restrained at all.



If a child seat is missing in a car, the child is three times more likely to be seriously injured or killed in an accident. The Zermatt Regional Police repeatedly find that children are not properly restrained. The vehicle is then stopped and not allowed to drive until the child is properly restrained. They also consider filing a report with the Department of Road Traffic and Maritime Affairs.

For children who are less than 150 cm tall and/or younger than 12 years, a child restraint device (child seat) is mandatory in the car.

Child restraint devices (child seats)

**Babies up to 1.5 years old** should be transported in a baby seat for as long as possible . This should always be rear-facing and ideally installed in the back seat. If the baby seat is installed in the front passenger seat, the front airbag must be deactivated.  
In child seats according to the new ECE-R129 standard, children up to 15

Months of age should be secured rearward-facing. A child seat upgrade to the next larger group should only be implemented when the baby's head extends beyond the seat.

**Toddlers between 1.5 and 4 years old** can be transported in a forward-facing child seat, usually with its own harness system . It is important that the child seat is securely attached to the car.  
A change to the next larger category is only advisable when the child's head protrudes beyond the child seat.

For **children between 4 and 12 years of age**, it is best to use a child seat with Backrest. A simple booster seat is permitted, but offers no protection in the event of a side impact.

For **children over 150 cm tall or 12 years of age**, a standard seat belt may be used in cars. The rear seats remain the safest places for children.

Protect your child  
and yourself!



**Transporting children by bike**  
Many families are out on the road with their children by bicycle. However, such trailers, child seats, and cargo bikes have many weak points. The German Automobile Club (ADAC) subjected these means of transport to a crash test (under extreme conditions) and found that safety deficiencies were evident in all systems in a collision with a car or electric vehicle .

It is important to keep these three most important tips in mind:  
· Use a bicycle trailer (especially protects in case of a fall)

Always buy tested quality  
Always wear bicycle helmets, these protect you and your child from serious head injuries

We are happy to provide further information.  
Your Zermatt Regional Police



©freepik.com, master1305

Municipality of Zermatt

# Children's Rights Day

November 20, 2022, is International Children's Rights Day. The UN Convention on the Rights of the Child was adopted on this day in 1989. The school region of the Inner Matter Valley will also host

from 19th to 20th November 2022 various activities on the topic of children's rights will take place.

Every child has the right to grow up healthy and safe, to develop their potential, to be listened to and taken seriously, to go to school, and to receive medical care and sufficient food. Children also have the right to live in peace, to express their opinions, to play, and to keep secrets . All of these rights are enshrined in the ten most important children's rights .

The school social work department of the Inner Mattertal, in collaboration with the Youth Work Center of the Inner Mattertal , also wants to include Children's Rights Day in its annual program. The goal is to actively involve children in their rights, but also to raise awareness of children's rights among parents, friends, relatives, and interested parties. Thus, various activities were organized for Children's Rights Day, and an entire weekend is dedicated to the theme "Children's Rights Day."

On Saturday, November 19, 2022, various workshops will take place for children in grades 3H–11OS. Children can put children's rights into practice through play, experimentation, participation, crafts, arts and crafts, painting, and much more. Registration for the workshops is via the QR code attached below.

Starting Sunday, November 20, 2022, the workshop results , additional information, and much more can be viewed in the form of an Actionbound (scavenger hunt) for a week. All you need to take part in the Actionbound is a mobile phone with the Actionbound app, which can be downloaded for free from the App Store, and a little time.

A project like this is only possible thanks to our partners, sponsors, and dedicated volunteers . We extend our sincere thanks in advance!

Questions and ambiguities: Jasmin Perren, Monday to Friday lunchtime phone: 079 618 15 08, email: [jasmin.perren@smzo.ch](mailto:jasmin.perren@smzo.ch)





Parents' Forum event

**Friday, 04.11.2022** from 6.30 pm to 9 pm (including a short break) in the conference hall in the courtyard, Zermatt

**Theme**  
Interactive workshop on the concept of New authority after Haim Omer

**Participants**  
Parents, guardians, Teachers and carers from the inner Mattertal

Municipality of Zermatt

# Parents' forum Zermatt-Täsch-Randa

The founding of the Parents' Forum in November 2018 was a reference to one of the key directions of the regional education strategy (2016) defined and adopted by the three municipalities.

Due to recent events involving the ban on events, the Parents' Forum lost some of its presence. We want to change this and are embarking on a fresh start by inviting everyone to a parent education event in November (see event information).

What does the Parents' Forum stand for?

The parents' forum is intended to facilitate encounters, promote exchange between parents and with the school, strengthen the flow of information and contribute to school development.

Another important area of responsibility of the Parents' Forum is parent education . To support parents in their child-rearing responsibilities, the Parents' Forum organizes and offers lectures, courses, and workshops.

Using the Parents' Forum as a platform, various projects can be initiated in connection with the school, as well as in other areas . We rely on the participation of parents.

Where does the Parents' Forum stand out?

The school administration is responsible for pedagogical and didactic decisions and tasks . Personnel decisions and teacher assessments are not within the scope of the parent forum. Individual interests or difficulties of individual schoolchildren are the responsibility of the school.

Who is involved in the Zermatt-Täsch-Randa Parents' Forum?

In the meantime, there have been a few changes in the board. Currently, Catalina Fahlmann Franzen, Danica Zurbruggen Lehner, Nadia Aufdenblatten, Leandra Fux, Andreia Da Silva, Eva Jenni , and Patrick Kronig are at the forefront. They are committed to the concerns and interests of parents and the school with great enthusiasm and energy.

Anyone who would like to actively participate in the Parents' Forum board should contact one of the board members.

Balfrinstrasse 15 A, 3930 Visp, Tel. 027 945 13 44

We offer the following brands  
**at absolutely top prices:**  
Bosch, Electrolux, Liebherr, Miele,  
V-Zug, Schulthess, Siemens,  
Jura, Solis, Tefal, Braun

Show

Golden times for marketing your property

**Engel & Völkers Zermatt**  
Phone +41-(0)27-966 06 76  
www.engelvoelkers.com/zermatt

**Iseli + Albrecht AG**  
Balfrinstrasse 15 A, 3930 Visp, Tel. 027 945 13 44

We offer the following brands  
**at absolutely top prices:**  
Bosch, Electrolux, Liebherr, Miele,  
V-Zug, Schulthess, Siemens

**Full factory warranty!**  
**Cheap offers and Exhibition equipment!**

**New!** Great offers and exhibition equipment  
**Repair service for all manufacturers**

**Own express service**  
Delivery and assembly  
on time  
professional  
reliable

**All devices**  
available at short notice

Municipality of Zermatt

# Zermatt Youth Fund – financial support

The Zermatt Youth Fund aims to support clubs, groups, or events that significantly promote the interests of young people.

The target group includes toddlers of preschool age up to young adults of maximum 20 years.

## Income from the Youth Fund

The Youth Fund was established in 2011 by the Zermatt Trade Association, which annually credits the proceeds from the Folklore Festival to the Youth Fund. Other sources of income include residual amounts from club dissolutions or other donations. The Youth Fund Committee would like to sincerely thank all donors. Only through this income is it possible to support the many wonderful offerings in Zermatt.

## Active assistance

The youth fund's money is generated through the proceeds of the Folklore Festival. To ensure the smooth running of the festival, the Folklore Festival's organizing committee needs many hard-working helpers each year. In recent years, the

Jubla Zermatt has always been solely a youth organization, but we've changed that somewhat. Now, clubs and groups that have received a contribution from the Youth Fund are also being asked to actively help with the folklore festival.

This year, members of the youth fire brigade, the fire department, FC Zermatt, RLZ, the music society, Jugi Zermatt, Kiwanis and Rotary supported the Jubla and actively helped.

## Application review

The Youth Fund Commission, consisting of five members, is responsible for reviewing all submitted applications and subsequently allocating funding. The applications already submitted are currently being reviewed by the commission for completeness and accuracy.

## Applications must be submitted by November 28, 2022

Decisions regarding financial support are made in April and November of each year. **Applications for the current year can be submitted until November 28, 2022.**

## Available online

The application form, guidelines, and regulations of the Zermatt Youth Fund are available on the Zermatt Municipality website at [www.gemeinde.zermatt.ch/pdf-dokumente](http://www.gemeinde.zermatt.ch/pdf-dokumente). If you have any questions, you can also contact the Youth Services Office.

## Submission of applications and any questions

**All applications must be submitted to the following address**

Bianca Ballmann  
Mattertal Youth Work Center  
Zermatt, Täsch, Randa  
English Quarter 8  
3920 Zermatt  
matteredtal@jastow.ch  
Phone: 079 303 45 04



Scan for info

Advertisement

Q

# Sony TV for only 99.-

instead of 899.-



to

**Quickline Internet & TV  
for 54.-/month**



Benefit now: [valaiscom.ch/tv](http://valaiscom.ch/tv)

valaiscom

|

QUICKLINE

Municipality of Zermatt

# That's what's happening at Jubla Zermatt!



Although the summer camp is only a good two months behind us, the Jubla Zermatt leaders are still busy planning after the summer camp. Together, we're all looking forward to the upcoming events.

Jubla Zermatt is known for its annual Halloween event, and it will take place again this year. The "Night of Terror" will take place on October 31, 2022. Children will experience a lot on this occasion. Despite the name "Fright Night," no one needs to worry, as all the spooky activities are voluntary. Once the kids have recovered from Halloween, the fun continues with the cozy casino evening, which was a resounding success last year. It will take place on November 26, 2022. All participants can test their skills in various games and enjoy homemade snacks and non-alcoholic cocktails. The Jubla year will again be celebrated during the Christmas season. We gather for the annual Christmas Eve and will celebrate the Christmas season together and get ready for the new year. Starting in January, new events will begin again, and anticipation for the 2023 summer camp is growing.

We are looking forward to the upcoming events.

Show

PERREN

HAUSTECHNIK AG

Your competent partner in Zermatt for

Bathroom renovations

Sanitary / Heating

Combustion technology

LPG inspections and deliveries

Sunneggastrasse 5 | CH-3920 Zermatt

Tel. 027 967 20 24 | [www.perren-haustechnik.ch](http://www.perren-haustechnik.ch)

SIMPLONDRUCK.CH

Design | Advertising | Media

FOR YOU.

ON SITE.

IN UPPER VALAIS.

...or anywhere

on the internet...

[simplonmedien.ch](http://simplonmedien.ch)

Ein neues E-Bike und kein Platz dafür?

Sie möchten eine Immobilie kaufen oder verkaufen?

Individual customer service and long-term experience in the regional real estate market guarantee a smooth process and a successful outcome.

Rufen Sie mich an!

Mario Fuchs +41 79 338 94 70 [mario.fuchs@remax.ch](mailto:mario.fuchs@remax.ch)

Immobilienangebote unter: [www.remax.ch/zermatt](http://www.remax.ch/zermatt)

RE/MAX

Partl AG

SCHREINEREI

3920 Zermatt

T +41 79 611 17 47

[www.partlag.ch](http://www.partlag.ch)

Coldstar

Refrigeration and air conditioning, energy technology, heat pumps, Renovation and maintenance of energy technology, heat pumps

Kältering K

Kälte Stern AG Kantonsstrasse 75c 3920 Visp

Kälte Stern AG Kantonsstrasse 75c 3920 Visp

Telephone 027 6 44 40 49 [www.kaelte-stern.ch](http://www.kaelte-stern.ch)

Telephone 027 6 44 40 49 [www.kaelte-stern.ch](http://www.kaelte-stern.ch)

Municipality of Zermatt

# Donation and clothing collection for Eastern Europe

As every year, the association “Hand in Hand – your neighbor” conducts a clothing collection for Eastern Europe and collects additional donations.

A big thank you

For 2022, Zermatt has covered the operating costs of around CHF 200,000 for the children's

center Bocsa/Romania.

This was only possible thanks to a very generous testamentary disposition from a Zermatt resident, as well as many generous donations from government agencies, hotels, restaurants, shops, businesses, and many private individuals. A heartfelt thank you to all .

In light of the terrible war in Ukraine, the support from the people of Zermatt and Upper Valais in the form of donations, relief supplies , and clothing was overwhelming. In cooperation with various parishes and organizations, our association was able to collect more than 60 tons of relief supplies and clothing for Ukraine.

A heartfelt thank you to everyone.

**Next clothing collection:** On October 29, 2022, our association will hold another clothing collection for Eastern Europe. "Hand in Hand – Your Neighbor" aims to provide financial and material support to the needy population of Eastern Europe, especially children, the elderly, the frail, and those living alone.

Collection points

The association collects well-preserved and clean clothes , coats, jackets, trousers, sweaters, shoes, bed linen, and terry cloths. These can be disposed of in boxes or black garbage bags as follows:

Zermatt:

Saturday, 29 October 2022, at the following locations: 8:30 a.m. - 2:00 p.m.: Funicular railway workshop entrance  
8:30 - 12:00: Entrance to Winkelmaten Chapel (please keep to the time!)  
8.30 - 14.30: Entrance to the parish center



Täsch:

Saturday, October 29, 2022  
8.30 - 11.00 a.m.: in front of the «Walliserhof», Mrs. Lydia Lauber is responsible

Christmas packages

A Christmas campaign to benefit poor children in Eastern Europe will take place on Saturday, November 12, 2022. Further details will follow later in a separate flyer.

Call for donations for the children's center in Bocsa, Romania

For the past five years, until the end of 2021, a foundation covered the annual operating costs of the Bocsa children's center, amounting to approximately CHF 200,000. Since 2022, this foundation has been committed to church causes in China.

The aim of our association is to cover the operating costs of the children's centre for the next four years with the help and donations of the Zermatt authorities, hotels, restaurants, shops, businesses and private individuals. take.

In the Bocsa social and children's centre, around 130

Children are cared for during the day. They come from large and poor families or from Roma families.

In addition to warm meals, they receive tutoring from qualified carers and teachers in various subjects.

The center also includes a kindergarten and distributes aid packages (baby clothes, diapers, bottles , etc.) to needy mothers with small children, as well as food packages to day laborers, the unemployed, and harvest workers.

To achieve these goals, we hope for your donations to the account at Raiffeisenbank Mischabel-

Matterhorn, Zermatt/St. Niklaus: IBAN CH93 8080 8009 8262 1832 2

Donations can be deducted from taxes within the legal framework .

A heartfelt thank you for your support.  
Association «Hand in Hand – Your Neighbor»

Advertisement

8848  
Altitude

The successful Swedish ski collection from this winter also for women



SLALOM SPORT  
ZERMATT

SLALOM SPORT Kirchstrasse17 • 3920 Zermatt • T +41 27 966 23 66 • www.slalom-sport.ch

"The passion for the mountains"



Zermatt Tourism

# The new Matterhorn App 2.0 is here

In December 2018, the Matterhorn app was launched as a sub-project of the digitalization strategy with Bonfire.

The Zermatt – Matterhorn brand is now launching the autumn with the Matterhorn App 2.0, a light refresh of the Matterhorn App.

GET YOUR ZERMATT GUIDE

DOWNLOAD NOW

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play

· Tickets und Aktivitäten

· Wetter und Webcams

· News und Events

The Matterhorn App 2.0 marks the launch of a light refresh of the Zermatt-Matterhorn brand. The new design is based on the core elements of the existing corporate design, but is given a modern touch thanks to a new font and color scheme. This makes the Matterhorn App more contemporary and, thanks to further usability optimizations, creates an improved experience for customers.

Payment service provider [Datatrans](#)

In addition to the new design, the payment and checkout processes in the app have also been optimized. Zermatt Tourism is now collaborating with Datatrans on the Matterhorn App 2.0. Together, they ensure a seamless and secure payment process within the app.

[Matterhorn App as a digital travel companion](#)

The Matterhorn App 2.0 continues to function as the ideal travel companion for

Guests on-site. The app offers, among other things, useful live information on the weather and on open and closed lifts and slopes. The e-bus timetable, webcams, and further information on restaurants, shops, activities, must-sees, and events are also available in the app. Thanks to the app shop, arrival and mountain railway tickets, including half-fare and GA travelcard discounts, for Zermatt Bergbahnen and the Matterhorn Gotthard Bahn can be purchased with just a few clicks. In short: The app includes all the information guests need on-site and provides the tools to guarantee a relaxed and carefree stay in the Zermatt – Matterhorn destination.

The Matterhorn App 2.0 is available in German, English and French and can be downloaded from the App Store (iOS) and the Google Play Store (Android) .

New font, new colors

world and a

easier operation

Show

Wermi fer d'Chelti

Your heating oil supplier in Zermatt and the surrounding hamlets supplies you with eco-fuel of the highest quality.

JULIEN HEATING OIL | ZERMATT | 027 967 47 47

MAYER CONCEPTS

Ihr Partner für hohe Auslastung & sorgenfreie Vermietung Ihrer Ferienimmobilie

WIR BIETEN DAS KOMPLETTE PAKET:

✓ Vermietung & Verwaltung

✓ Gästemanagement

✓ Reinigung und Hauswertservice

✓ Einrichtung und Einlagerungsservice

✓ Kundenwebsite für direkt Buchungen

RUFEN SIE EINFACH AN:

Oliver Mayer

info@mayerconcepts.com

+41 78 898 17 55

www.mayerconcepts.com

Sichern Sie sich ihr kostenloses und unverbindliches Erstgespräch!

Mayer Concepts - Business Solutions | Vinpazstrasse 24 | 3920 Zermatt

Guest column

# Guests from near AND far

Overseas guests may only account for around 20% of all hotel overnight stays, but they are of great economic and long-term importance to tourism. This is unfortunately too often forgotten in the political debate. A brief overview.

"Sustainability" is a currently important mindset. However, with the noticeable impact of climate change, ecology is dominating. And in the pre-election campaign, parliamentarians hope for better electoral chances with proposals aimed primarily at their own audience. The focus is on the "bad" guests from the long-distance markets and the "bad" tourism professionals who try to attract them. In doing so, the depth of profound, multi-layered sustainability and the opportunities that lie particularly in long-distance market tourism are misunderstood.

Travel is a basic need and always involves resource consumption. If we want to prevent this, travel would have to disappear completely; long-distance travel would have to be banned. This would primarily affect the more than 2.2 million Swiss citizens who travel overseas each year. However, we could not prohibit the 3.1 million long-distance market visitors from traveling. They would continue to come to Europe and (perhaps)

skip Switzerland. Or travel through it only by bus with short stops at tourist hotspots. We would no longer have any control or creative options. We would completely relinquish control.

Through our presence in long-distance markets and collaboration with local tour operators, we can strengthen our focus on individual travel, promote sustainable travel, and ensure that guests from overseas visit Switzerland when and where it is best for them and us. Our sustainable marketing is based on four pillars:

The "Swisstainable" sustainability movement, with its mandatory three-stage program and sustainable travel offerings, is also being implemented. Comprehensive and evenly distributed tourism thanks to visitor management, and year-round tourism is being ensured (long-distance market guests also travel during the off-season, during the week, and in rainy weather). The increase in the length of stay, which is particularly contributed to by long-distance market guests who stay a few extra nights in Switzerland after the long journey. They also travel more frequently and sustainably using public transport.

"Finger-pointing" at overseas visitors is therefore short-sighted, little more than sensationalism. Consistently sustainable tourism marketing demands more than a trivial ban. Because modern marketing goes much deeper than banal

Frequency boost. Demand management goes hand in hand with demand stimulation. We know the tourism industry and service providers are behind us. Together, we'll put this conviction into action. Let's talk about it, share our experiences, and learn from each other. So that long-distance guests can continue to benefit sustainable Swiss tourism.

Guest commentary by Martin Nydegger, Director of Switzerland Tourism

First published on Thursday, 8 September 2022 in the htr hotelrevue



advertorial

## Zermatt receives with «Iischers Zermatt» his own podcast

The new medium Iischers Zermatt aims to promote dialogue in the Destination, raise awareness of the pressing issues surrounding Zermatt and provide a platform for creating stories and ideas. The first episode will be released on October 13th.

Iischers Zermatt is intended to have an independent, informative, and entertaining character and to promote a classifying, constructive, and solution-oriented exchange.

Iischers Zermatt seeks answers to questions we face in Zermatt and discusses topics that concern the village. What moves Zermatt? What do we need to talk about? What challenges lie ahead? How do we address these challenges?

What about our identity and our shared values ?

Furthermore, there are no limits to the content. Zermatt should and may suggest what is discussed. Iischers Zermatt aims to provide a platform that stands for transparency and an open culture of discussion. Users are invited to contact Iischers Zermatt with topic suggestions, ideas, or criticism. In addition to the priorities that Iischers Zermatt sets from an independent perspective, the content should therefore be explicitly generated by the public.

The heart of Iischers Zermatt is, in a first step, a 40- to 60-minute audio program, broadcast every two weeks. The program is usually spoken in the Valais dialect or Swiss German. Up to

Up to three guests will be invited to speak on the respective topic. Iischers Zermatt is aimed at locals, people who work and live in Zermatt, or users who simply feel a connection to Zermatt.

Iischers Zermatt is financially independent, does not rely on sponsors, investors, or other financial subsidies, and is intended to be supported exclusively by its users through a subscription model. Those who choose to purchase a subscription can play individual programs on all devices, including mobile phones, tablets, and computers, directly from the Iischers Zermatt website.

Iischer's Zermatt is about Zermatt and its prosperity. Become a part of it and get involved. As a guest on a show. As a contributor of ideas. As a silent listener.

### Who is behind Iischers Zermatt?

The initiator, host, producer, and presenter of Iischers Zermatt is David Taugwalder. David Taugwalder (30) is a young local and says:

"I firmly believe that we need a transparent, open dialogue and a broad discussion about Zermatt, its challenges, developments, and influences. We live in a complex and fast-moving world in which serious, constructive, and clear context is essential. With Iischer's Zermatt, I want to make my contribution to this and at the same time create a vessel for clever ideas and good stories."



Registration, login, subscriptions and all other information can be found at: [www.iischers-zermatt.ch](http://www.iischers-zermatt.ch)

Questions, suggestions, criticism, topic suggestions: [info@iischers-zermatt.ch](mailto:info@iischers-zermatt.ch)  
M: 079 847 39 89

Zermatt Citizens' Community

# For a successful start into the professional world

The Zermatt Burgergemeinde offers training in a total of six different professions in the Burgerhaus and in the Burgerbetrieben (burger businesses) and currently has ten trainees who have chosen vocational training in the commercial sector or in the hospitality industry.



At the beginning of August, Anouk Perren (business administrator), Gaël Stucky (restaurant specialist), Sara Lin Brantschen (hotel communications specialist), Xavier Pralong (hotel communications specialist), Lara Lehner (hotel communications specialist) and Robin Nachtweil (chef) began their training, laying the foundation for a successful start in their professional lives.

What motivates young talents to choose a two- to three-year apprenticeship in their dream profession? Anouk Perren, who chose to train as a business administrator at the Burgergemeinde's office, likes the variety of the profession and the solid foundation it provides for the future. Gaël Stucky, a restaurant apprentice at the Grand Hotel Zermatterhof, enjoys working with people and appreciates the opportunities his apprenticeship offers for professional development worldwide. Xavier Pralong and Sara Lin Brantschen also enjoy working with people from different nations. As hotel communications specialists, they would like to learn the fundamentals of the hotel industry so that they may one day be able to manage a hotel themselves.

This summer, the Matterhorn Group also created a new apprenticeship position for facility maintenance specialists. This apprenticeship offers young people with manual skills and technical understanding the opportunity to learn the basics of building services and maintenance, providing a behind-the-scenes look at operations as diverse as the Hörnlihütte and the Grand Hotel Zermatterhof.

We wish all new trainees  
a successful start.



"I really enjoy the variety in my job."

Anouk Perren, businesswoman



"I love working close to people." to  
Gaël Stucky, restoration specialist

Show

JULIEN

TAG UND NACHT  
**TAXI BOLERO**  
ZERMATT

**027 967 60 60**

**Lauber IWISA**  
Customer service

On your building technology  
you have to rely  
can - anywhere & anytime.

Heating | Plumbing | Bathroom & Kitchen | Swimming Pool | Roofing

Building technology that connects.

**Lauber IWISA**



Gornergrat Railway

# Gornergrat hiking ticket – in October with 20% discount

Autumn is one of the most beautiful seasons in Zermatt. Steel-blue skies, snow-capped mountain peaks, and colorful trees and shrubs make you want to head out into the mountains.

The Gornergrat Bahn is offering a 20% discount on the hiking ticket until October 31. This includes two sections for the outward and return journey. Return journey from Zermatt to the Gornergrat and from Riffelberg back to Zermatt. The Gornergrat – Riffelberg section, or the other way from Riffelberg to the Gornergrat, is completed on foot along well-marked hiking trails.

The offer is available at the Gornergrat Bahn ticket counter and online . Hotels and service providers that purchase services through the GGB partner shop can also purchase tickets there.

Prices

**Adults without discount:**  
CHF 74.40 instead of CHF 93.00

**Half-fare, GA, children 6–15.99 years:**  
CHF 37.20 instead of CHF 46.50

Children up to 5.99 years and with the Junior Card/Mitfahrkarte travel **free!**

A fantastic natural spectacle –  
the Gornergrat in autumn



Matterhorn Gotthard Railway

# Railway line in the Mattertal will be banned for four weeks

Every year in autumn, the MGBahn railway line in the Mattertal is closed for several weeks.

But why? “Zermatt Inside” spoke to Egon Gsponer, Head of Infrastructure and Deputy Manager talked about the background.



**Zermatt Inside:** The MGBahn line in the Matter Valley will soon be closed again for several weeks for construction work. Is this necessary?  
**Egon Gsponer:** The line closures affect not only the Matter Valley, but also other sections of the MGBahn. This year, for example, the line between Fiesch and Oberwald in Goms. As a mountain railway, we have a very demanding and maintenance- intensive route network. Furthermore, all stations must be converted to be barrier-free in accordance with the Disability Equality Act. We spend around CHF 100 million annually on this. For many of the necessary works, a temporary line closure makes absolute sense, even if it has its disadvantages.

**ZI:** Why?  
**EG:** There are several reasons for this. The closures allow the work on the tracks and stations to be completed in one go. Construction companies can work continuously for several weeks in multi-shift operations, seamlessly continuing the previous day's activities and thus achieving higher quality work. This is partly due to the much better lighting conditions during the day. Furthermore, the necessary construction machinery and materials do not have to be transported to the construction site repeatedly. All of this makes construction work and site logistics more efficient and cost-effective .

**ZI:** Okay, from the MGBahn's point of view, that's understandable. But for travelers to and from Zermatt, bus journeys are a rail replacement. certainly less comfortable, and residents near the construction sites are exposed to noise and dust emissions for several weeks.

**EG:** We are aware of the inconvenience for both the travelers  
We are very aware of this for both the benefit of both the affected residents and the affected residents. Nevertheless, we believe it is the best option of all.

**ZI:** You have to explain that to us.  
**EG:** If we didn't close the line and didn't complete the work in one go, the reconstruction would have to be carried out in small sections over several months of the year. For safety reasons, this would require the establishment of speed restrictions at the construction sites throughout the entire period . This would lead to delays and dissatisfaction among passengers, because, for example, connecting services in Visp could no longer be maintained.  
**ZI:** And what about the residents?  
**EG:** Since normal rail operations would prevail during the day, work would be possible almost exclusively at night. As a result, there would be some quite intense noise emissions during the night for several months. I don't think anyone really wants that. Out of consideration for local residents, we are conducting noise-intensive activities during the daytime whenever possible during the line closure.

**ZI:** And why does the closure always occur from mid-October to mid- November?  
**EG:** There's a reason for that, too. Experience shows that during these weeks, due to the shoulder season, fewer guests are traveling than usual, and the Glacier Express is paused during this time.

**ZI:** Finally – what and where are the biggest construction sites in the Mattertal this year?  
**EG:** The largest projects are road renewals in the municipality of St. Niklaus at the Blattbach Tunnel between Schwiedernen and Mattsand, and between Mattsand and Herbruggen. In addition, the cantonal road underpass in Visp towards Stalden will be comprehensively repaired on the closed section.

**ZI:** Egon Gsponer, thank you for the interview.

Bird's eye view of the Schwiedernen construction site



Visp–Täsch route closures (4 weeks: October 24th - November 20th, 2022)  
The railway line will be closed from Monday, October 24 (opening of operations) through Sunday, November 20 (ending of operations). Replacement buses will operate according to the timetable.

Information and tips for residents and travelers  
The buses operating as rail replacements are scheduled according to the timetable. At the affected stops, inform  
Notices about interruptions, alternative transport, and bus departure points will be posted. Due to the unpredictable traffic situation, adherence to the timetable and connections cannot be guaranteed at all times . All travelers – especially those returning from Zermatt – are therefore advised  
It is recommended to allow sufficient time and to switch to an earlier connection.

Further information on current and planned line closures is available at [www.mgbahn.ch/verkehrslage](http://www.mgbahn.ch/verkehrslage) . Current timetable information, including MGBahn connections, can be found in the SBB online timetable ([www.sbb.ch/de/fahrplan](http://www.sbb.ch/de/fahrplan)) is available.

Zermatt cable cars

# Moonlight descent

The new 2023 edition offers truly magical moments.

The full-moon descent from the Rothorn to Zermatt is rounded off with a delicious fondue at the Ferdinand by CERVO Mountain Resort restaurant. Equipped with a headlamp or flashlight, the special descent departs at 7:00 PM for Sunnegga and continues to the Rothorn. The Matterhorn towers in its white robe above the Matterhorn Ski Paradise, shrouded in darkness . Once at the top, the view of the wintry Zermatt mountains gives you your first goosebumps moment, and the aperitif served outside the cable car station provides a warming moment in the winter cold. Under the glow of the full moon and accompanied by the Zermatt Bergbahnen piste and rescue services, the descent towards the valley is a romantic experience. The stars in the sky and the illuminated village make the descent a romantic experience.

Once you arrive at the CERVO Mountain Resort, you will continue with a mulled wine and then with the traditional Swiss fondue in the warm and

The cozy Ferdi-Stube. Those who wish can end the evening there in peace and quiet with musical accompaniment.

For romantics and connoisseurs:  
the moonlight descent from the Rothorn

CERVO MOUNTAIN RESORT & ZERMATT CABLE CARS

# Moonlight descent

Moon, Slopes & Cheesy moments

EDITION 2023

Thursday, January 5  
Friday, February 3  
Sunday, March 5  
Wednesday, April 5

TASTE

PROGRAM

Departure 7 pm Sunnegga valley station  
Aperitif on the Rothorn  
Moonlight descent  
Fondue at Ferdinand by CERVO

BOOK

matterhornparadise.ch/moonlight


MATTERHORN

ZERMATT BERGBAHNEN

CERVO

Show


Car rental from CHF 59.-



www.zubi-rent.ch

027 967 10 37

Automat




Suchen Sie eine professionelle Hausverwaltung?

Nutzen Sie unsere über 20-jährige Erfahrung in der Immobilien-Branche im Mattertal.

Verlangen Sie jetzt eine Offerte!


Mario Fox | [verwaltung@amario.ch](mailto:verwaltung@amario.ch) | 027 967 08 30 30

Weitere Informationen unter:  
www.amario.ch



AMARIOAG

Verkauf, Vermietung & Verwaltung



Summermatter Renato

Painter/Plasterer AG


3928 Randa/Zermatt

+41 27 967 56 73  
+41 27 967 24 33  
+41 79 221 10 71


renato.summatter@gmail.com

Painting & plastering | Drywall construction | External thermal insulation  
Wallpapers & Wall Coverings | Decorative Wall Designs  
Seamless wall coatings for wet rooms

We clean your gutters!



strassmann-ag.ch  
info@strassmann-ag.ch  
+41 27 967 04 05



STRASSMANN

GEBÄUDEHÜLLE AG



Gregor Brantschen (\*1894)

Well-known songs

- Mis Heimatderfji
- The Song of the Shepherd Boy
- My Glacier Alpine Phittli
- The Goat Boy
- The Alpine Rose Homesickness
- Riffelalp Song
- Christ is risen
- Queen of the Rosary
- Black Lake Song
- Guide through the waves

A notice:

Text and images are taken from the book  
«Focus Matterhorn – Zermatt History  
and Stories», 2015, Rotten Verlag

History of Zermatt

# Gregor Brantschen – Pastor, poet and composer

Gregor Brantschen was born on February 12, 1894, the son of Daniel and Agnes, née Zumtaugwald, in Randa and grew up in the hamlet of "Wildi." The Brantschen family was one of the oldest and largest families in Zermatt. One branch moved to Täsch at the beginning of the 17th century and later to Randa.

Pastor in the Lötschental and Zermatt

After attending primary school, the  
From 1908 to 1915, the young Gregor attended the college in Brig and studied theology at the seminary in Sion. He was ordained a priest on August 3, 1919. As a young priest, he served as a pastor in Blatten in the Lötschental Valley. In 1928, the bishop appointed him pastor of Zermatt . He held this difficult office for 29 years until 1957. From then on he was chaplain there before retiring in 1975. However, he continued in the Matterhorn village. As long as his health permitted, he took on the role of temporary assistant. On June 6, 1987, Gregor Brantschen died at the advanced age of 93 in Zermatt, where he was laid to rest.

Priest and Dean

Gregor Brantschen was a highly esteemed and affable priest who also possessed a healthy sense of humor. When the Zermatt community awarded him the honorary citizenship, he said in his acceptance speech, somewhat mischievously, that the community had now given him something he had always been: a Zermatter! But first and foremost, Gregor Brantschen was

Priest. He subordinated everything to this life's calling, including music. From 1957 to 1968, he was also Dean of the Visp deanery. This position evidently left a lasting impression on the people of Zermatt. From then until his death, he was in Zermatt simply "the dean".

Composer and poet

His musical talent was recognized by Dean Brantschen  
His grandfather Thomas and his father Daniel were organists in Randa. His father, Daniel in particular, served the parish as organist at the age of eight.

As a composer, he created both ecclesiastical and secular chants, as well as many instrumental pieces. His ecclesiastical works for various festivals include numerous masses. The choirs of Blatten and Zermatt still sings many of his hymns today. An Easter celebration without "Christ is risen" would be unthinkable for both communities. But Gregor Brantschen was a modest priest. On his 25th anniversary  
For his priestly jubilee, he composed a mass under the pseudonym "Pastor" as a composer.

For the Lord and the street sweeper

Among the many secular songs – some of which were written at his first parish in Blatten –  
He wrote the lyrics himself. He later added new lyrics to these melodies in Zermatt. His work includes  
He also wrote several literary works, which he published in the «Walliser Jahrbuch» and in the Zermatt

Parish newsletter.

Conducting the choir with a cigar

In 1935, he founded the Trachtenchor from members of the church choir . Since Gregor Brantschen was fond of a good cigar

He was not averse to this, and it is said that he occasionally conducted this choir with a cigar in his hand. He wrote his works for high and low, for God and the street sweeper.  
  
He experienced a high point in his artistic career on November 3, 1957, with the award of the Upper Valais Cultural Prize. Gregor Brantschen will remain unforgettable far beyond Zermatt as a zealous pastor and outstanding composer .



Pastor Gregor Brantschen on a birthday.

Zermatt cable cars

# Matterhorn Alpine Crossing

The Matterhorn Alpine Crossing is the epitome of the collaboration between Zermatt Bergbahnen and their Italian partners in Cervinia.

The Matterhorn Glacier Ride II will be the first stop in early summer 2023. year-long connection from Zermatt to Italy. The Preparations are in full swing, not only on Europe's highest construction site.

The construction situation

The construction site is located at an altitude of 3883 m above sea level - le of the mountain station, which is built into the rocks of Klein Matter - horn is being built. The weather has been sta - bil and enables more productive work compared to last summer . Currently, the mountain and valley stations are being clad in wood, providing more warmth thanks to the natural building material. At the same time, initial preparations are underway for the cable hoist, which will be installed starting in December 2022. For this purpose, the

The existing cable car, which runs from Laghi Cime Bianche to the mountain station, was moved a few meters to the west to ensure that there is enough space for the 3S cable car cables and that they do not cross each other.

The train assembly is expected to take around four months. Work is also underway inside the stations on the Electronics.

Working in the background

Less evident are the progress that has been made in the background. The entire experience is already being advertised in the relevant markets and is generating considerable interest. The sales focus is clearly on individual travelers, not the masses. The premium offering impresses with comfort and innovation and offers guests an unparalleled

forgettable crossing of the Alps and glaciers. From 2024, the new valley station in Schlup - matte, convenient baggage drop-off will be possible, thus ensuring a stress-free journey. For this purpose, the necessary software and systems are being clarified and integrated. During the planning and construction of the new Schlupmatte valley station, the handling of the

For example, an underground transshipment point is being built there so that the Schlupmatte - road remains clear for traffic and there is enough space in front of - is present.

The opening

Even though the weather this summer is very adverse - There are other factors that play a decisive role and the opening of the visio - nal project. Current planning calls for the opening to take place in early summer 2023. The exact date will be announced in due course.

communicated on the Zermatt Bergbahnen online channels for a while.



At almost 4000 m above sea level:

The mountain station is equipped with a lot

Clad in wood.